

"DIALOGAPP":

## Universitarios crean una aplicación que ayuda a traducir lengua de señas a texto

**La herramienta reconoce, con ayuda de la inteligencia artificial, los movimientos de las manos y los gestos que utilizan las personas sordas para comunicarse y los convierte en palabras en tiempo real. La idea es facilitar la comunicación y ayudar a la inclusión de esta comunidad.** **CONSTANZA MENARES**

Gracias a un grupo de universitarios chilenos, aquellas personas que no dominan la lengua de señas chilena podrán entender fácilmente, y en tiempo real, a quienes sí la utilizan para comunicarse.

Se trata de "DialogApp", una aplicación creada por seis estudiantes de Ingeniería Civil Informática de la U. Técnica Federico Santa María (USM), que usa inteligencia artificial (IA) y visión por computadora para traducir de forma bidireccional entre la lengua de señas chilenas y el castellano.

Funciona así: mediante la cámara de un dispositivo móvil inteligente, la tecnología reconoce los movimientos y gestos de las manos que emplean los usuarios de lengua de señas y los traduce a texto. A su vez, un avatar en la app realiza el proceso inverso, permitiendo que los oyentes se logren comunicar con las personas sordas de manera fluida.

"Todo esto se realiza en el mismo dispo-

sitivo y sin necesidad de conexión a internet, para así crear una solución portable", explica Camila Mena, parte de los alumnos que crearon la app.

Y cuenta que "la idea del proyecto nació de una pregunta: ¿Te gustaría ir al ginecólogo o urólogo acompañado? Para muchos la respuesta es no y allí está el problema, porque quienes utilizan la lengua de señas deben acudir generalmente con un intérprete a las consultas médicas, lo que les impide tener la privacidad deseada. Por ello, diseñamos esta aplicación, pensando en lograr otorgarles más privacidad e independencia en este contexto, pero también en otros", explica.

### MAYOR VISIBILIDAD

En esta línea, la estudiante precisa que la importancia de esta solución radica en que "hay que avanzar en materia de inclusión para las personas sordas, como en es-



**Un avatar en la aplicación realiza el proceso inverso:** traduce de palabras a lengua de señas, para que también los oyentes se comuniquen con personas sordas de manera fluida.

te caso, pero también para otros grupos minoritarios que han tenido dificultades históricas. Nosotros consideramos que al avanzar en innovaciones como esta, no solo buscamos una solución a un problema específico, sino que damos mayor visibilidad para que más personas se motiven, tanto a buscar y solucionar problemas de inclusión, como a mantener viva la conversación sobre la importancia de ser inclusivos".

En su versión actual, la herramienta permite la traducción de todo el alfabeto dactilológico y está en proceso de expandir su capacidad para incluir gestos más complejos. Y aunque sigue en proceso de desarro-

llo, ya se han realizado pruebas preliminares con personas sordas, quienes "han expresado su entusiasmo por la utilidad de la app", señalan sus creadores.

DialogApp será presentada oficialmente en la 32ª Feria de Software de la USM, la cual se llevará a cabo en el Campus San Joaquín y las sedes Viña del Mar y Concepción de la casa de estudios, el próximo 15 de noviembre.

"Tendrá transmisión simultánea vía streaming desde San Joaquín", dice Luis Hevia, académico del Departamento de Informática de la USM.

Los interesados pueden encontrar más información sobre la aplicación en el sitio <https://dialogapp.feriadesoftware.cl>.

REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES



Una de sus metas es, de aquí a 2023, potenciar y promover la inclusión social de todas las personas.